



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ЛАНЧ-НАБОР:  
ТЕРМОС И КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЕДЫ В ЧЕХЛЕ

**Серия JBY**

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Компания THERMOS® выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.



Вы являетесь обладателем уникального изделия от создателя первого в мире термоса – компании THERMOS®, история которой началась в 1904 году.

Сегодня международная торговая марка THERMOS® является самой узнаваемой в своей категории. Группа компаний THERMOS® сохраняет мировое лидерство и производит самую широкую линейку изотермических товаров: собственные заводы в 5 странах мира - США, Японии, Китае, Малайзии и на Филиппинах - выпускают высококачественную запатентованную продукцию, получившую признание потребителей более, чем в 115 странах мира.

Вся продукция торговой марки THERMOS® создается с ориентацией на индивидуальные потребности покупателей и обеспечивает удобство и комфорт для здорового и полноценного питания в любых жизненных ситуациях.

## ЛАНЧ-НАБОР СЕРИИ JBY: ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	JBY-550		JBY-801	
	термос	контейнер	термос	контейнер
Объём	300 мл	250 мл	400 мл	400 мл
Вес	0,3 кг	0,07 кг	0,35 кг	0,09 кг
Диаметр горлышка	8,0 см	9,5 см	8,5 см	10,5 см
Диаметр основания	9,5 см	7,5 см	10,0 см	10,0 см
Высота	13,5 см	6,5 см	15,0 см	6,0 см

### Термос:

**корпус и колба:** пищевая нержавеющая сталь категории 18/8 AISI 304 Stainless Steel

**крышка:** пищевой термостойкий полипропилен

### уплотнители и прокладки:

пищевой термостойкий силикон

**Контейнер:** пищевой термостойкий полипропилен (5PP)

### Тип крышки

**Термос:** герметичная двойная крышка-пробка

**Контейнер:** крышка с силиконовым уплотнителем



THERMOS® JBY соответствует Международному стандарту качества EN12546-1:2000

## МАТЕРИАЛЫ

Для производства оригинальных термосов компания THERMOS® использует только высококачественные материалы, соответствующие мировым стандартам, благодаря чему обеспечиваются лучшие изотермические свойства изделий, прочность, лёгкость, надежность, безопасность и долговечность.

КОРПУС / ВНУТРЕННЯЯ КОЛБА термоса для еды изготовлены из нержавеющей стали **18/8 AISI 304**, в составе которой 18% хрома и 8% никеля, что делает сплав прочным, легко поддающимся обработке, устойчивым к действиям агрессивных сред, а также к внешним повреждениям и вмятинам. Этот коррозионно-стойкий и жаропрочный материал премиум-категории, относящийся к категории пищевой нержавеющей стали, соответствует строгим гигиеническим и токсикологическим требованиям, **исключает возможность химического взаимодействия с содержимым термоса**, является лёгким в обслуживании.

ПИЩЕВОЙ КОНТЕЙНЕР, ДВОЙНАЯ КРЫШКА-ПРОБКА термоса для еды производятся **из сополимеров нового поколения**, без применения поливинилхлорида (PVC free). Они отличаются термостойкостью и устойчивостью к любому химическому воздействию, высокой механической прочностью и износостойкостью, не содержат бисфенол А (BPA Free) и **являются абсолютно безопасными для здоровья**.

ПРОКЛАДКИ и УПЛОТНИТЕЛИ – из инертного пищевого силикона, функционального и долговечного, обеспечивающего дополнительную герметичность изделия. Пищевой силикон прост в уходе, не окисляется и не выделяет вредных веществ даже при сильном нагреве, **гипоаллергенный материал**, на 100% гигиеничный и экологичный.

## ТЕХНОЛОГИИ

Производственные мощности собственных заводов компании THERMOS® ориентированы на изготовление современных изотермических товаров с применением инновационных технологий.

### ТЕХНОЛОГИЯ ВАКУУМИЗАЦИИ THERMOS®

При изготовлении термосов из пищевой нержавеющей стали используются специальные инженерные установки, позволяющие реализовать запатентованную технологию вакуумизации THERMOS® - это разработка, не имеющая аналогов в мире: с помощью **уникального промышленного оборудования** в пространстве между стенками внутренней колбы и внешнего корпуса термоса создается глубокий вакуум и перенос тепла, обусловленный конвекцией и теплопроводностью воздуха, практически исключается, благодаря чему обеспечиваются высокие теплоизолирующие свойства термоса.

Используемые собственные инновационные разработки в процессе производства термосов

позволяют минимизировать зазор межстеночного пространства с вакуумным слоем, тем самым увеличивая полезный объем изделия.

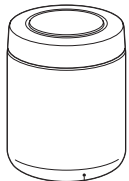
### ТЕХНОЛОГИЯ БЕСШОВНОЙ СВАРКИ STT

Применяемая в производстве стальной колбы **технология бесшовной сварки металла STT** (сокращение от английского термина «Surface Tension Transfer» — перенос за счет сил поверхностного натяжения) позволяет получить устойчивое сварное соединение с идеально ровным и практически незаметным плоским швом, которое длительное время сохраняет вакуум между стенками термоса, усиливая теплоизолирующий эффект, добавляет колбе и корпусу термоса дополнительную герметичность и прочность, тем самым увеличивая срок его службы.

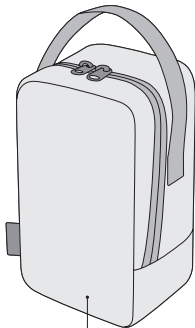
Использование передовых технологий обеспечивает высокий уровень теплоизоляции колб из нержавеющей стали, поэтому еда и напитки в термосах торговой марки THERMOS® сохраняются горячими или холодными рекордно долгое время.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Перед использованием проверьте правильность комплектации изделия.



термос с широким горлышком из нержавеющей стали с вакуумной изоляцией



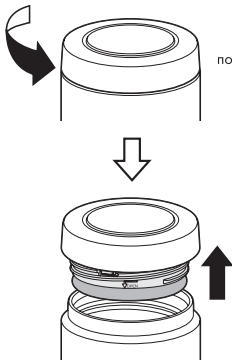
текстильный чехол на молнии с тканевой ручкой и внешним карманом



Изображение приведено только для справки: вид фактического изделия может иметь отличия.

## 1 Разборка и сборка крышки-пробки термоса

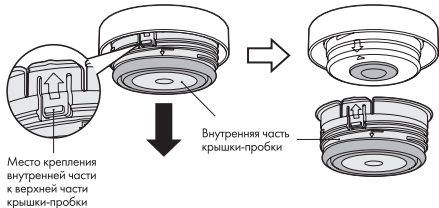
Двойная крышка-пробка обеспечивает герметичность термоса и гигиеничность при его эксплуатации – легко разбирается для очищения всех деталей.



Чтобы открыть термос и снять крышку-пробку, поверните её против часовой стрелки.

Перед первым использованием и после каждого использования тщательно промойте все детали термоса.

Разберите крышку-пробку: снимите внутреннюю часть как показано на рисунке.



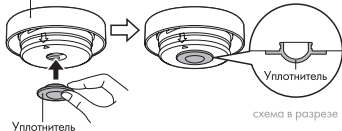
Место крепления внутренней части к верхней части крышки-пробки

Внутренняя часть крышки-пробки

### Снятие и установка уплотнителя

Чтобы снять уплотнитель верхней части крышки-пробки, отогните его край и потяните, чтобы извлечь из отверстия на нижней части крышки.

Верхняя часть  
крышки-пробки



Для установки уплотнителя плотно вставьте его в углубление на нижней части крышки-пробки так, чтобы не осталось щелей, нажав на выпуклую часть уплотнителя.

### Снятие и установка прокладки

Чтобы снять прокладку с внутренней части крышки-пробки, возьмитесь за ее край и потяните вниз.



Установите прокладку плоской поверхностью к нижней части крышки-пробки и, слегка растягивая, наденьте таким образом, чтобы пазы прокладки совпали с выступами на нижней части пробки. Аккуратно проведите пальцами по всему периметру прокладки, для её полного прилегания к основанию пробки.



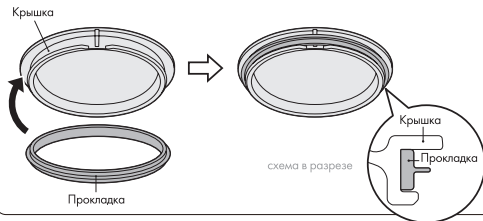
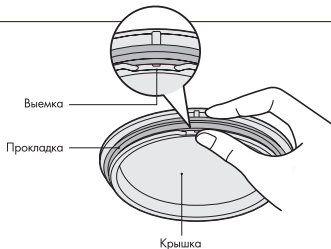
**Внимание!** Прокладки и уплотнители обеспечивают герметичность термоса. Если они установлены неправильно, возможны протечки, загрязнения и ожоги, а также быстрое охлаждение содержимого.



## 2 Снятие и установка прокладки крышки контейнера

Для удобного снятия прокладки с крышки контейнера на её обратной стороне предусмотрена специальная выемка.

Снимите прокладку, слегка оттянув её в месте выемки.



Установите прокладку на нижнюю часть крышки как показано на рисунке. Прокладка должна совпасть с пазами нижней части крышки по всему периметру. Удостоверьтесь в правильной установке прокладки и ее плотном прилегании к крышке – проведите пальцами по всей окружности прокладки с небольшим нажимом.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1 Термос предназначен для индивидуального использования с целью сохранения еды горячей или холодной длительное время (температурный режим указан на упаковке изделия).
- 2 Для более длительного сохранения содержимого термоса горячим (холодным) непосредственно перед использованием ополосните внутреннюю колбу термоса горячей (холодной) водой.
- 3 При заполнении термоса не переполняйте его: оставьте немного свободного места, чтобы при закрывании крышкой-пробкой не выливалась лишняя часть содержимого – горячая жидкость может обжечь вас.
- 4 Всегда проверяйте температуру содержимого перед употреблением – убедитесь в том, что оно комфортной температуры, чтобы не обжечься.  
Не нагревайте термос в микроволновой печи, на плите или в любом типе печи. Изделие не должно находиться вблизи источников нагрева, так как из-за этого могут быть повреждены пластиковые части. Не кипятите изделие.
- 5 Не используйте изделие не по назначению, в том числе для хранения или транспортировки растворителей, бензина и других химических веществ.
- 6 Проверьте, чтобы все детали термоса всегда были на месте и располагались надлежащим образом, чтобы содержимое не вылилось наружу, если термос случайно упадет или перевернется. Отсутствующие, изношенные или смещенные детали могут привести к утечке содержимого. Утечка горячего содержимого может привести к ожогам.
- 7 Не рекомендуется для использования детьми: храните термос в недоступном для детей месте, особенно если в изделии находится горячее содержимое, которое может обжечь ребенка.
- 8 Не используйте термос для хранения или переноса газированных напитков или сухого льда, т.к. в этом случае образуется газ, который может вытолкнуть крышку.
- 9

- 10 Не используйте инструменты или любые устройства для открывания термоса. Во избежание поломки термоса не занимайтесь ремонтом и не разбирайте термос самостоятельно. Устанавливайте на изделие только специальные фирменные детали. По вопросам ремонта и приобретения сменных деталей обратитесь в Единый информационный центр.
- 11 Не рекомендуется использовать термос для хранения молочных напитков или детского питания (как нагретого, так и охлажденного), поскольку существует вероятность развития бактерий, содержащихся в вышеперечисленных продуктах/напитках.
- 12 Для сохранения теплоизолирующих свойств изделия и увеличения срока его службы не помещайте термос в холодильник.
- 13 Старайтесь не ронять термос и избегайте сильных ударов – это может привести к деформации термоса или невозможности сохранения содержимого горячим (холодным).
- 14 Перед тем, как взять термос с собой, переверните его и убедитесь в отсутствии протечек. При переноске термоса и контейнера обязательно плотно закрывайте крышки изделий.
- 15 Не снимайте защитную наклейку, расположенную на внешней стороне нижней части термоса.
- 16 Контейнер подходит для использования в микроволновой печи. Перед разогревом содержимого контейнера обязательно снимайте крышку.
- 17 Не рекомендуется длительно нагревать контейнер в микроволновой печи с продуктами или готовыми блюдами с высоким содержанием масла и сахара.
- 18 Соблюдайте меры предосторожности, чтобы не пролить содержимое, когда помещаете термос и контейнер в чехол. Носите термос и контейнер в вертикальном положении.

## УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ



Перед первым использованием и после каждого использования вымойте все части термоса и контейнера теплой водой с добавлением моющего средства, а затем чистой водой. Дайте всем деталям полностью высохнуть перед следующим использованием или хранением.



Не рекомендуется мыть термос в посудомоечной машине, т.к. совместное воздействие горячей воды и используемых в посудомоечной машине специальных моющих средств может повлиять на внешний вид вашего изделия и привести к деформации пластиковых элементов.



Не используйте отбеливатель или очистители, содержащие хлор, а также растворители, бензол и др. средства, не предназначенные для чистки посуды.



Не используйте металлические щетки и губки, а также абразивные чистящие средства, т.к. они могут повредить внешнюю и/или внутреннюю поверхности изделий.



В процессе использования термоса и контейнера часть содержимого может остаться между деталями изделия (крышки, прокладки пробки и т.п.), поэтому рекомендуется мыть термос и контейнер вручную для обеспечения тщательной очистки всех частей изделий.



Для удаления стойких загрязнений термоса можно использовать специальные средства для удаления загрязнений и накипи. Для этого необходимо поместить в термос по одной чайной ложке двууглекислой соды или лимонной кислоты, постепенно заполняя термос горячей водой, закрыть крышкой и оставить на ночь. Обязательно тщательно вымойте термос перед его заполнением.



Текстильный чехол рекомендуется стирать вручную в холодной или теплой воде (не выше 40°С).

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- Компания THERMOS® гарантирует, что термос будет заменен на новый в течение 5 лет с момента покупки при потере вакуумных свойств изделия.
- Гарантийное обязательство действует при условии, что во время использования соблюдаются рекомендации изготовителя. Права, которые покупатель получает по гарантийному обязательству, являются личными и не подлежат передаче другому лицу.
- Гарантийное обязательство не распространяется на крышку, пробку и прокладку изделия, а также обычное изнашивание или выцветание покрытия, или на любое состояние, вызванное злоупотреблением, пренебрежением, изменением, несчастным случаем или ненадлежащим использованием, или обслуживанием.
- Срок гарантии устанавливается с даты покупки изделия, которая подтверждается товарным чеком или иным заменяющим его документом.

## УСЛОВИЯ И ГАРАНТИИ

- Замена изделия может быть произведена только в случае не сохранения температуры помещенной в него жидкости в соответствии с заявленными характеристиками.
- В случае повреждений, полученных в результате неправильного использования или употребления не по назначению, а также в случае механических повреждений, замена изделия не осуществляется.
- Претензии по качеству принимаются при предъявлении документа, подтверждающего дату покупки, или правильно заполненного гарантийного талона, включая печать торговой организации.

По нашему усмотрению мы отремонтируем или заменим часть какого-либо компонента изделия, которая не соответствует этой гарантии, в течение 30 дней после ее получения нашим сервисным центром.

Ни при каких обстоятельствах THERMOS® не несет ответственности за случайный, косвенный или специальный ущерб.

**Производитель:**

THERMOS (CHINA) HOUSEWARES CO., LTD.  
NO.55 JINYANG ROAD, KUNSHAN ECONOMIC AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT ZONE HEFENG  
COMPLETE INDUSTRIAL AREA, KUNSHAN, JIANGSU, CHINA

ТЕРМОС (КИТАЙ) ХАУСВАРЕС КО ЛТД

№55 Цзиньян, Зона Экономического и Технологического Развития,  
Куньшань, Промышленная зона Хэфэн, Куньшань, Цзянсу, Китай

**Импортер/Поставщик/Эксклюзивный дистрибьютор:**

ООО «ТЕРМОС РУС» - официальный представитель торговых марок THERMOS®, ALFI®  
на территории Российской Федерации и СНГ.

**Единый информационный центр:**

**+7 (800) 555-04-87**

(звонок по России бесплатный)

THERMOS® является зарегистрированным товарным знаком в более чем 115 странах.

[www.thermos.ru](http://www.thermos.ru)

ДАННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ТЕРМОСЫ  
КОМПАНИИ THERMOS® С КОЛБОЙ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ.

ДАННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ДОПОЛНЕНИЕМ  
К ДРУГИМ ЮРИДИЧЕСКИМ ПРАВАМ, КОТОРЫМИ ВЫ ОБЛАДАЕТЕ.  
ОНО НЕ ЗАТРАГИВАЕТ ЭТИХ ПРАВ.

Единый информационный центр:

**+7 (800) 555-04-87**

(звонок по России бесплатный)

[service@thermos.ru](mailto:service@thermos.ru)

[www.thermos.ru](http://www.thermos.ru)



**ВНИМАНИЕ!**

Проверьте правильность заполнения гарантийного талона продавцом.  
Сохраняйте гарантийный талон до истечения гарантийного срока



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение изделия компании THERMOS®

Данное изделие изготовлено с соблюдением высочайших стандартов качества.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ОФИЦИАЛЬНЫЙ  
СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

НАИМЕНОВАНИЕ	Ланч-набор: термос и контейнер для еды в чехле
МОДЕЛЬ/СЕРИЯ	THERMOS® JBY
Артикул	
СРОК ГАРАНТИИ	5 лет
ДАТА ПРОДАЖИ	
ПРОДАВЕЦ	
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА	
ПЕЧАТЬ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ	

